

## Information on Doctoral Thesis of Fellows Nguyen Thi Quyet

Official thesis title: *Metaphors in Contemporary English and Vietnamese Poetry: A study from Cognitive Linguistics*

1. Full name : Nguyen Thi Quyet
2. Sex: Female
3. Date of birth: April, 24<sup>th</sup> 1976
4. Place of birth: Tinh Gia – Thanh Hoa
5. Admission decision number: 1077/ according to decision number of University of languages and international studies. Dated: November, 9th 2009.
6. Changes in academic process: No
7. Official thesis title: *Metaphors in Contemporary English and Vietnamese Poetry: A study from Cognitive Linguistics*
8. Major: English linguistics.
9. Code: 62 22 15 01
10. Supervisors: Supervisor 1: Assoc. Prof. Nguyen Xuan Thom, Ph.D.  
Supervisor 2: Assoc. Prof. Ngo Dinh Phuong, Ph.D.
11. Summary of the **new findings** of the thesis:

The dissertation describes, compares and contrasts metaphors in English and Vietnamese contemporary poetry from cognitive approach. The way to define linguistic metaphors are based on the Pragglejaz Group procedure (2008) which supports the comparison of metaphors in English and Vietnamese. It is a well-established combination between the cognitive approach and the Pragglejaz Group's procedure in defining linguistic metaphors, together with the application of Nvivo software in helping the author to classify and store data, building the foundation for analysing and elaborating metaphors. It helps to evaluate, explain similarities and differences between two languages, in the use of language, it means the traits of thought and living condition. The dissertation has put conceptual metaphors into eight themes, from which analyse them from linguistic expressions in English and Vietnamese poems. The author has reached interesting and innovative findings in her work.
12. Practical applicability, if any:

The results of the study is applicable in understanding of English and Vietnamese metaphors, the factors influencing the conceptualization in language in general and poetry in particular. They can be also helpful in teaching and translating English as this work has supplies a network of conceptual metaphors with correspondent linguistic metaphors in English and Vietnamese.

13. Further research directions, if any: The dissertation can be further developed into analysing linguistic metaphors under a conceptual one in order to give down to earth suggestions in translating, or in teaching English as a second language. If this is done, it will be promisingly interesting.

14. Thesis-related publications:

- Nguyễn Thị Quyết. (2008). English and Vietnamese Nursery Rhymes – from Genre Perspectives. Hong Duc University Science Journal 8 – 2008; pp. 61 – 64.

- Nguyễn Thị Quyết. (2009). Understanding Characteristics of English Nursery Rhymes from Transitivity System (with Reference to Vietnamese). The National Linguistic Conference's Proceedings. Hanoi: Ethnic Culture Publishing House.

- Nguyễn Thị Quyết. (2011). The Way to Express Conceptual Metaphors of Love in Contemporary English and Vietnamese Poetry. The National Linguistic Conference's Proceedings; pp.423 – 427. Hanoi: Ethnic Culture Publishing House.

- Nguyễn Thị Quyết. (2012). Metaphor in Poetry. Journal of Linguistics and Life. ISSN 0868 – 3409; pp. 20 – 26.

- Nguyễn Thị Quyết. (2012). Conceptual Metaphors of Life in English and Vietnamese Poetry. Linguistics Journal N6-2012; pp. 19 - 28.

- Nguyễn Thị Quyết. (2014). Metaphors of Sadness in English and Vietnamese Poetry. Journal of Linguistics and Life. ISSN 0868 – 3409; pp. 30 – 36.